31992D0471

15.9.1992 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 270/27

DECYZJA KOMISJI

z dnia 2 września 1992 r.

dotycząca warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zarodków bydlęcych z państw trzecich

(92/471/EWG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/556/EWG z dnia 25 września 1989 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt, regulujących handel wewnątrzwspólnotowy oraz przywóz z państw trzecich zarodków bydła domowego [1], zmienioną dyrektywą 90/425/EWG [2], w szczególności jej art. 9 i 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

decyzją Komisji 91/270/EWG [3] ustanowiono wykaz państw trzecich, z których dozwolony jest przywóz zarodków bydlęcych do Państw Członkowskich;

decyzja Komisji 92/452/EWG [4] ustanawia w odniesieniu do niektórych państw trzecich wykaz zespołów pobierania zarodków; decyzja 92/452/EWG zostanie w odpowiednim czasie uzupełniona o nowe informacje w odniesieniu do pozostałych państw trzecich;

konieczne jest ustanowienie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych wymaganych przy przywozie zarodków bydlęcych z państw trzecich;

właściwe organy państw trzecich, w których pobrano zarodki przeznaczone do przywozu do Wspólnoty, zobowiązały się do zapewnienia, aby te zarodki były pobierane i przetwarzane przez zatwierdzone i nadzorowane zespoły pobierania zarodków, aby były pobierane od zwierząt o zadowalającym stanie zdrowia, aby były magazynowane i transportowane zgodnie z zasadami pozwalającymi na zachowanie ich stanu zdrowia, oraz aby w czasie transportu towarzyszyło im świadectwo zdrowia zwierzęcia, będące dowodem na wywiązanie się z przedmiotowych zobowiązań;

właściwe władze weterynaryjne państw trzecich znajdujących się w wykazie zobowiązały się powiadamiać Komisję i Państwa Członkowskie, za pomocą teleksu lub telefaksu, w ciągu 24 godzin od potwierdzenia, o wystąpieniu jednej z następujących chorób: księgosuszu, pryszczycy, zarazy płucnej bydła, choroby niebieskiego języka, choroby krwotocznej zwierzyny płowej, gorączki doliny Rift i zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, lub o zastosowaniu szczepień zapobiegających tym chorobom;

sytuacja zdrowotna zwierząt w państwach trzecich figurujących w wykazie jest zadowalająca z punktu widzenia przywozu zarodków bydlęcych; służby weterynaryjne w tych krajach są dobrze rozbudowane i zorganizowane;

świadectwo zdrowia zwierzęcia jest dostosowane do sytuacji zdrowotnej w poszczególnych państwach trzecich;

środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

[1] Dz.U. L 302 z 19.10.1989, str. 1.
[2] Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29.
[3] Dz.U. L 134 z 29.5.1991, str. 56.
[4] Dz.U. L 250 z 29.8.1992, str. 40.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz bydlęcych zarodków odpowiadających gwarancjom określonym w świadectwie zdrowia zwierząt zgodnie z załącznikiem A część I. Dane świadectwo musi towarzyszyć przesyłkom zarodków z państw trzecich lub z części państw trzecich wymienionych w załączniku A część II.

2. Państwa Członkowskie zezwalają na przywóz bydlęcych zarodków odpowiadających gwarancjom określonym w świadectwie zdrowia zwierząt zgodnie z załącznikiem B część I. Dane świadectwo musi towarzyszyć przesyłkom zarodków z państw trzecich lub z części państw trzecich wymienionych w załączniku B część II.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 2 września 1992 r.

W imieniu Komisji

Ray MAC SHARRY

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK A

CZĘŚĆ I

<table>
<tr><td colspan="2">1. Wysyłający (nazwa/nazwisko i pełny adres)</td><td colspan="2">ŚWIADECTWO ZDROWIA ZWIERZĄT
Nr ORYGINAŁ</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">2. Państwo trzecie pochodzenia</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Odbiorca (nazwa/nazwisko i pełny adres)</td><td colspan="2">4. WŁAŚCIWY ORGAN</td></tr>
<tr><td colspan="2">UWAGI
a) Dla każdej przesyłki zarodków musi zostać wydane oddzielne świadectwo.
b) Oryginał niniejszego świadectwa musi towarzyszyć przesyłce do miejsca przeznaczenia.</td><td colspan="2" rowspan="2">5. WŁAŚCIWY ORGAN LOKALNY</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Miejsce załadunku</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Środki transportu</td><td colspan="2" rowspan="2">7. Nazwa i adres zespołu pobierania zarodków</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Miejsce i Państwo Członkowskie przeznaczenia</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. Numer i oznakowanie kodowe pojemników z zarodkami</td><td colspan="2">10. Numer rejestracji zespołu pobierania zarodków</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Oznaczenie przesyłki</td></tr>
<tr><td>a) Liczba zarodków</td><td>b) Data(-y) pobrania</td><td colspan="2">c) Rasa</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii rządu ..... ,
niniejszym zaświadczam, że: (nazwa państwa wywozu)

1. wymieniony powyżej zespół pobierania zarodków:
– został zatwierdzony w decyzji 92/452/EWG, zgodnie z załącznikiem A do dyrektywy 89/556/EWG rozdział I,
– dokonał pobrania, przetworzył, magazynował i transportował zarodki opisane powyżej zgodnie z załącznikiem A do dyrektywy 89/556/EWG rozdział II,
– co najmniej dwa razy w roku podlega kontroli urzędowego lekarza weterynarii z ramienia centralnych władz weterynaryjnych .....
.....;
(nazwa państwa trzeciego)
2. zgodnie z ustaleniami urzędowymi .....
(nazwa państwa wywozu)</td></tr>
</table>

a) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz był wolny od księgosuszu;

b) lub (1):

i) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz był wolny od pryszczycy i nie prowadzi szczepień przeciwko tej chorobie;

lub

ii) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków nie był wolny od pryszczycy i/lub prowadzi szczepienia przeciwko tej chorobie, oraz

– zwierzęta dawcy pochodzą z gospodarstwa, w którym żadne zwierzę nie zostało zaszczepione przeciwko pryszczycy w ciągu 30 dni bezpośrednio poprzedzających pobranie, oraz

– zarodki były magazynowane w zatwierdzonych warunkach przez okres minimum 30 dni bezpośrednio po pobraniu;

c) lub (1):

i) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz był wolny od choroby niebieskiego języka i choroby krwotocznej zwierzyny płowej (EHD) oraz nie prowadzi szczepień przeciwko tym chorobom;

lub

ii) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz nie był wolny od choroby niebieskiego języka i choroby krwotocznej zwierzyny płowej (EHD) i/lub prowadzi szczepienia przeciwko tym chorobom, oraz

– zarodki były magazynowane w zatwierdzonych warunkach przez okres minimum 30 dni bezpośrednio po pobraniu, i

– samica dawczyni została poddana, z negatywnymi wynikami, testowi Elisa na obecność przeciwciał choroby niebieskiego języka, testowi immunodyfuzjnemu w żelu agarowym i testowi neutralizacji surowicy na chorobę krwotoczną zwierzyny płowej, na próbce krwi pobranej nie mniej niż 21 dni po pobraniu zarodków;

3. a) pomieszczenie, w którym zarodki zostały pobrane i przetworzone znajdowało się w czasie pobrania w centrum obszaru o średnicy 20 km, na którym, zgodnie z urzędowymi ustaleniami, przez 30 dni bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków nie odnotowano żadnego przypadku wystąpienia pryszczycy, choroby niebieskiego języka, choroby krwotocznej zwierzyny płowej, zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, gorączki doliny Rift ani zarazy płucnej bydła, a w przypadku zarodków zaświadczanych na podstawie pkt 2 lit. b) ii) oraz pkt 2 lit. c) ii), przez 30 dni po pobraniu;

b) między czasem pobrania zarodków na wywóz a ich wysyłką, były one nieprzerwanie, magazynowane w zatwierdzonych pomieszczeniach, które znajdowały się w centrum obszaru o średnicy 20 km, na którym, zgodnie z urzędowymi ustaleniami, nie odnotowano żadnego przypadku wystąpienia pryszczycy, zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej ani gorączki doliny Rift;

4. Samice dawczynie:

a) przez 30 dni bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz były umieszczone w pomieszczeniach znajdujących się w centrum obszaru o średnicy 20 km, na którym, zgodnie z urzędowymi ustaleniami, nie odnotowano żadnego przypadku wystąpienia pryszczycy, choroby niebieskiego języka, choroby krwotocznej zwierzyny płowej, zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, gorączki doliny Rift ani zarazy płucnej bydła;

b) zostały sztucznie zainseminowane nasieniem byka, który w czasie pobrania nasienia znajdował się w punkcie pobierania nasienia, zatwierdzonym urzędowo zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG (2) lub jakąkolwiek późniejszą decyzją;

c) w dniu pobrania nie wykazywały żadnych klinicznych objawów choroby;

d) okres sześciu miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie spędziły na terytorium .....
..... w maksymalnie dwóch stadach, które są:
(nazwa państwa wywozu)

– wolne od gruźlicy,

– wolne od brucelozy,

– wolne od enzootycznej białaczki bydła, lub w stadzie czy stadach, które nie wykazywało(-ły) żadnych klinicznych objawów enzootycznej białaczki bydła podczas minionych trzech lat,

– w stadzie lub w stadach, które nie wykazywało(-ły) żadnych klinicznych objawów zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy/otrętu bydła podczas poprzednich 12 miesięcy.

Sporządzono w .....

.....

Podpis .....

Pieczęć

Nazwisko i stanowisko (drukowanymi literami):

.....

.....

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Dz.U. L 194 z 22.7.1988, str. 10.

Uwaga: Niniejsze świadectwo musi:

(a) zostać sporządzone co najmniej w języku urzędowym Państwa Członkowskiego przeznaczenia i Państwa Członkowskiego, w którym zarodki są wprowadzane na terytorium Wspólnoty;

(b) zostać sporządzone dla jednego odbiorcy;

(c) w formie oryginału towarzyszyć zarodkom.

CZĘŚĆ II

Wykaz krajów zatwierdzonych do stosowania wzoru świadectwa zdrowia zwierząt określonego załączniku A części I

Austria

Bośnia-Hercegowina

Kanada — W odniesieniu do części Kanady opisanej jako „obszar Okanagan Kolumbii Brytyjskiej" i określonej w Załączniku do decyzji Komisji 88/212/EWG [1] pkt 2 lit. c) ii), wymagane jest poświadczenie.

Chorwacja

Czechosłowacja

Finlandia

Węgry

Izrael

Nowa Zelandia

Norwegia

Polska

Rumunia

Słowenia

Szwecja

Szwajcaria

Stany Zjednoczone Ameryki Północnej

Jugosłowiańskie Republiki Serbii, Czarnogóry i Macedonii

[1] Dz.U. L 95 z 13.4.1988, str. 21

ZAŁĄCZNIK B

CZĘŚĆ I

<table>
<tr><td colspan="2">1. Wysyłający (nazwa/nazwisko i pełny adres)</td><td colspan="2">ŚWIADECTWO ZDROWIA ZWIERZĄT
Nr ORYGINAŁ
2. Państwo trzecie pochodzenia</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Odbiorca (nazwa/nazwisko i pełny adres)</td><td colspan="2">4. WŁAŚCIWY ORGAN</td></tr>
<tr><td colspan="2">UWAGI
a) Dla każdej przesyłki zarodków musi zostać wydane oddzielne świadectwo.
b) Oryginał niniejszego świadectwa musi towarzyszyć przesyłce do miejsca przeznaczenia.</td><td colspan="2" rowspan="2">5. WŁAŚCIWY ORGAN LOKALNY</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Miejsce załadunku</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Środki transportu</td><td colspan="2" rowspan="2">7. Nazwa i adres zespołu pobierania zarodków</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Miejsce i Państwo Członkowskie przeznaczenia</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. Numer i oznakowanie kodowe pojemników z zarodkami</td><td colspan="2">10. Numer rejestracji zespołu pobierania zarodków</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Oznaczenie przesyłki</td></tr>
<tr><td>a) Liczba zarodków</td><td>b) Data(-y) pobrania</td><td colspan="2">c) Rasa</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii rządu ..... ,
niniejszym zaświadczam, że: (nazwa kraju wywozu)

1. wymieniony powyżej zespół pobierania zarodków:
– został zatwierdzony w decyzji 92/452/EWG, zgodnie załącznikiem A do dyrektywy 89/556/EWG rozdział I,
– dokonał pobrania, przetworzył, magazynował i transportował zarodki opisane powyżej zgodnie z załącznikiem A do dyrektywy 89/556/EWG rozdział II,
– co najmniej dwa razy w roku podlega kontroli urzędowego lekarza weterynarii z ramienia centralnych władz weterynaryjnych.....
.....
(nazwa państwa trzeciego)

2. zgodnie z ustaleniami urzędowymi .....
(nazwa państwa wywozu)</td></tr>
</table>

a) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz był wolny od księgosuszu;

b) lub (1):

i) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz był wolny od pryszczycy i nie prowadzi szczepień przeciwko tej chorobie,

lub

ii) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków nie był wolny od pryszczycy i/lub prowadzi szczepienia przeciwko tej chorobie, oraz

– zwierzęta dawcy pochodzą z gospodarstwa, w którym żadne zwierzę nie zostało zaszczepione przeciwko pryszczycy w ciągu 30 dni bezpośrednio poprzedzających pobranie, oraz

– zarodki były magazynowane w zatwierdzonych warunkach przez okres minimum 30 dni bezpośrednio po pobraniu;

c) lub (1):

i) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz był wolny od choroby niebieskiego języka i choroby krwotocznej zwierzyny płowej (EHD) oraz nie prowadzi szczepień przeciwko tym chorobom,

lub

ii) przez 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz nie był wolny od choroby niebieskiego języka i choroby krwotocznej zwierzyny płowej (EHD) i/lub prowadzi szczepienia przeciwko tym chorobom, oraz

– zarodki były magazynowane w zatwierdzonych warunkach przez okres minimum 30 dni bezpośrednio po pobraniu, i

– samica dawczyni została poddana, z negatywnymi wynikami, testowi Elisa na obecność przeciwciał choroby niebieskiego języka, testowi immunodyfuzjnemu w żelu agarowym i testowi neutralizacji surowicy na chorobę krwotoczną zwierzyny płowej, na próbce krwi pobranej nie mniej niż 21 dni po pobraniu zarodków;

3. a) pomieszczenie, w którym zarodki zostały pobrane i przetworzone znajdowało się w czasie pobrania w centrum obszaru o średnicy 20 km, na którym, zgodnie z urzędowymi ustaleniami, przez 30 dni bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków nie odnotowano żadnego przypadku wystąpienia pryszczycy, choroby niebieskiego języka, choroby krwotocznej zwierzyny płowej, zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, gorączki doliny Rift ani zarazy płucnej bydła, a w przypadku zarodków zaświadczanych na podstawie pkt 2 lit. b) ii) oraz pkt 2 lit. c) ii), przez 30 dni po pobraniu;

b) między czasem pobrania zarodków na wywóz a ich wysyłką, były one nieprzerwanie magazynowane w zatwierdzonych pomieszczeniach, które znajdowały się w centrum obszaru o średnicy 20 km, na którym, zgodnie z urzędowymi ustaleniami, nie odnotowano żadnego przypadku wystąpienia pryszczycy, zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej ani gorączki doliny Rift;

4. Samice dawczynie:

a) przez 30 dni bezpośrednio poprzedzających pobranie zarodków na wywóz były umieszczone w pomieszczeniach znajdujących się w centrum obszaru o średnicy 20 km, na którym, zgodnie z urzędowymi ustaleniami, nie odnotowano żadnego przypadku wystąpienia pryszczycy, choroby niebieskiego języka, choroby krwotocznej zwierzyny płowej, zakaźnego pęcherzykowego zapalenia jamy ustnej, gorączki doliny Rift ani zarazy płucnej bydła;

b) zostały sztucznie zainseminowane nasieniem byka, który w czasie pobrania nasienia znajdował się w punkcie pobierania nasienia, zatwierdzonym urzędowo zgodnie z dyrektywą Rady 88/407/EWG (2) lub jakąkolwiek późniejszą decyzją;

c) w dniu pobrania nie wykazywały żadnych klinicznych objawów choroby;

d) okres sześciu miesięcy bezpośrednio poprzedzających pobranie spędziły na terytorium .....
..... w maksymalnie dwóch stadach, które są:
(nazwa państwa wywozu)

– wolne od gruźlicy,

– wolne od brucelozy,

– wolne od enzootycznej białaczki bydła, lub w stadzie czy stadach, które nie wykazywało(-ły) żadnych klinicznych objawów enzootycznej białaczki bydła podczas poprzednich trzech lat,

– w stadzie lub w stadach, które nie wykazywało(-ły) żadnych klinicznych objawów zakaźnego zapalenia nosa i tchawicy/otrętu bydła podczas poprzednich 12 miesięcy;

e) zostały poddane, z negatywnymi wynikami, testowi neutralizacji surowicy na Akabane, na próbce krwi pobranej nie mniej niż 21 dni po pobraniu zarodków.

Sporządzono w .....

Pieczęć

.....

Podpis.....

Nazwisko i stanowisko (drukowanymi literami):

.....

.....

(1) Niepotrzebne skreślić.

(2) Dz.U. L 194 z 22.7.1988, str. 10.

Uwaga: Niniejsze świadectwo musi:

(a) zostać sporządzone co najmniej w języku urzędowym Państwa Członkowskiego przeznaczenia i Państwa Członkowskiego, w którym zarodki są wprowadzane na terytorium Wspólnoty;

(b) zostać sporządzone dla jednego odbiorcy;

(c) w formie oryginału towarzyszyć zarodkom

CZĘŚĆ II

Wykaz krajów zatwierdzonych do stosowania wzoru świadectwa zdrowia zwierząt określonego załączniku B część I

Australia